E1 PropTec Solutions & Management UG (haftungsbeschränkt)
Sportplatzweg 4 · 65201 Wiesbaden · Германия · Тел. +49 611 710 97 36 · info@e1-holding.com · www.e1-holding.com
Amtsgericht Wiesbaden HRB 34877 · Управляющий директор: Muharrem Erdogdu

Договор об обработке данных по поручению

Обработка данных по поручению согласно Art. 28 DSGVO (GDPR) при использовании программного обеспечения E1 Plus

Перевод немецкой редакции (Док. 41, редакция 09/2026). Имеет силу исключительно немецкая редакция. Применяется право Германии.

В той мере, в какой лицензионные партнёры или пользователи обрабатывают в E1 Plus персональные данные собственных клиентов, заинтересованных лиц или сотрудников, E1 PropTec Solutions & Management UG (haftungsbeschränkt) действует в этой части в качестве обработчика. Настоящий договор конкретизирует обязанности сторон в области защиты данных согласно Art. 28 DSGVO (Datenschutz-Grundverordnung, Общий регламент по защите данных / GDPR). Он не применяется к данным, которые E1 обрабатывает под собственную ответственность (например, данные учётной записи для исполнения договора); в этой части действует Уведомление о защите данных (Док. 13).

Стороны договора

(1) Ответственное лицо: указанный ниже лицензионный партнёр или пользователь – далее «Ответственное лицо» –

(2) Обработчик: E1 PropTec Solutions & Management UG (haftungsbeschränkt), Sportplatzweg 4, 65201 Wiesbaden, Amtsgericht Wiesbaden HRB 34877, в лице управляющего директора Muharrem Erdogdu, тел. +49 611 710 97 36, info@e1-holding.com, www.e1-holding.com – далее «Обработчик» –

Имя / фирма

Адрес

В лице

Регистрационный суд / номер

Уполномоченный по защите данных или контактное лицо по вопросам защиты данных

Адрес электронной почты для сообщений по вопросам защиты данных

Номер клиента / партнёра E1 Plus

§ 1 Предмет, срок и основной договор

(1) Предметом настоящего договора является обработка персональных данных Обработчиком по поручению Ответственного лица в рамках предоставления и эксплуатации программного обеспечения E1 Plus и платформы e1-holding.com (хостинг, хранение, управление CRM, объектами и контактами, функции электронной почты и коммуникации, поддержка).

(2) Основанием является соглашение об использовании E1 Plus, включая Условия использования (Док. 10), – далее «Основной договор». Срок действия настоящего договора определяется сроком действия Основного

договора. Обязанности по настоящему договору продолжают действовать и после его окончания, пока Обработчик обрабатывает персональные данные Ответственного лица.

(3) В случае противоречий положения настоящего договора в части защиты данных имеют преимущество перед положениями Основного договора.

§ 2 Характер, цель, категории данных и субъекты данных

(1) Характер и цель обработки: сбор, запись, хранение, систематизация, извлечение, передача по поручению, удаление данных, введённых или импортированных Ответственным лицом в E1 Plus, для поддержки его предпринимательской деятельности.

(2) Категории персональных данных и субъектов данных определяются приведённым ниже выбором; дополнения в текстовой форме (Textform) возможны. Особые категории персональных данных согласно Art. 9 DSGVO могут обрабатываться только на основании отдельного соглашения.

Категории данных (возможен выбор нескольких вариантов)

☐ Контактные и основные данные (имя, адрес, телефон, электронная почта)

☐ Данные о компании (фирма, должность)

☐ Коммуникационные данные (содержание электронных писем, заметки, протоколы бесед)

☐ Данные об объектах и сделках, относящиеся к конкретным лицам

☐ Профили приобретения и критерии поиска

☐ Договорные и расчётные данные

☐ Данные об использовании и протоколирования (лог-данные)

☐ Иные: _____

Субъекты данных (возможен выбор нескольких вариантов)

☐ Клиенты и заинтересованные лица Ответственного лица ☐ Собственники и продавцы

☐ Инвесторы и покупатели ☐ Арендаторы ☐ Деловые партнёры и их контактные лица

☐ Сотрудники и пользователи Ответственного лица ☐ Иные: _____

§ 3 Связанность указаниями

(1) Обработчик обрабатывает персональные данные только по документально оформленному указанию Ответственного лица, в том числе в отношении передачи в третью страну или международной организации, если только он не обязан сделать это в соответствии с правом Союза или государств-членов, которому он подчиняется; в таком случае он сообщает Ответственному лицу об этих правовых требованиях до начала обработки, если соответствующее право не запрещает такое сообщение по причине важного общественного интереса (Art. 28 Abs. 3 lit. a DSGVO).

(2) Указания определяются Основным договором, настоящим договором и использованием Ответственным лицом функций E1 Plus. Отдельные указания даются в текстовой форме по указанному ниже контактному адресу.

(3) Если Обработчик считает, что указание нарушает DSGVO или иные предписания о защите данных, он незамедлительно информирует об этом Ответственное лицо. Он вправе приостановить исполнение указания до его подтверждения или изменения Ответственным лицом.

§ 4 Конфиденциальность

Обработчик обеспечивает, чтобы лица, уполномоченные на обработку персональных данных, приняли на себя обязательство о конфиденциальности или подчинялись надлежащей установленной законом обязанности хранить тайну (Art. 28 Abs. 3 lit. b DSGVO). Эти лица обрабатывают данные только по указанию Ответственного лица (Art. 29 DSGVO).

§ 5 Безопасность обработки

(1) Обработчик принимает все технические и организационные меры, необходимые согласно Art. 32 DSGVO (Art. 28 Abs. 3 lit. c DSGVO). Меры, принятые на момент заключения договора, описаны в Приложении 1.

(2) Меры подлежат адаптации к техническому прогрессу. Обработчик вправе заменять их равноценными или лучшими мерами; уровень безопасности при этом не должен снижаться. Существенные изменения подлежат документированию и сообщению Ответственному лицу по запросу.

§ 6 Субобработчики

(1) Ответственное лицо даёт общее разрешение на привлечение других обработчиков (Art. 28 Abs. 2 DSGVO). Субобработчики, привлечённые на момент заключения договора, указаны в приведённой ниже таблице или в Приложении 2 и считаются одобренными.

(2) Обработчик информирует Ответственное лицо в текстовой форме не менее чем за _____ недель о каждом предполагаемом изменении в отношении привлечения или замены субобработчиков. Ответственное лицо может в течение этого срока заявить возражение по важной причине, связанной с защитой данных. Если стороны не могут прийти к соглашению, Ответственное лицо вправе расторгнуть Основной договор в отношении затронутых услуг на момент начала привлечения нового субобработчика.

(3) Обработчик возлагает на каждого субобработчика по договору те же обязанности по защите данных, которые установлены в настоящем договоре, в частности достаточные гарантии принятия надлежащих технических и организационных мер (Art. 28 Abs. 4 DSGVO). Если субобработчик не выполняет свои обязанности, Обработчик несёт ответственность перед Ответственным лицом за выполнение обязанностей субобработчика.

(4) Передача в третью страну за пределами ЕС / ЕЭЗ осуществляется только при соблюдении условий Art. 44 и сл. DSGVO (например, решение о достаточности защиты или стандартные договорные положения).

Субобработчик (наименование, адрес)	Услуга	Место обработки	Гарантия при передаче в третью страну

§ 7 Содействие в обеспечении прав субъектов данных

(1) Обработчик с учётом характера обработки по возможности содействует Ответственному лицу надлежащими техническими и организационными мерами в выполнении запросов об осуществлении прав субъектов данных согласно главе III DSGVO (Art. 12–22 DSGVO), в частности права на доступ, исправление, удаление, ограничение обработки, переносимость данных и возражение (Art. 28 Abs. 3 lit. e DSGVO).

(2) Если субъект данных обращается непосредственно к Обработчику, последний незамедлительно пересылает обращение Ответственному лицу и не отвечает на него самостоятельно, если отсутствует соответствующее указание.

§ 8 Содействие в выполнении иных обязанностей и уведомление о нарушениях защиты данных

(1) Обработчик с учётом характера обработки и имеющейся у него информации содействует Ответственному лицу в соблюдении обязанностей, указанных в Art. 32–36 DSGVO (Art. 28 Abs. 3 lit. f DSGVO), в частности при оценке воздействия на защиту данных и предварительных консультациях.

(2) Обработчик незамедлительно уведомляет Ответственное лицо о нарушении защиты персональных данных после того, как ему стало о нём известно (Art. 33 Abs. 2 DSGVO). Уведомление содержит, насколько они известны, сведения, указанные в Art. 33 Abs. 3 DSGVO; информация, которая не может быть предоставлена одновременно, незамедлительно предоставляется дополнительно.

(3) Обработчик незамедлительно принимает необходимые меры для защиты данных и смягчения возможных неблагоприятных последствий и согласовывает их с Ответственным лицом. Уведомления надзорного органа и сообщения субъектам данных (Art. 33, 34 DSGVO) являются обязанностью Ответственного лица.

§ 9 Удаление и возврат

(1) По завершении оказания услуг по обработке Обработчик по выбору Ответственного лица удаляет все персональные данные либо возвращает их и удаляет имеющиеся копии, если правом Союза или государств-членов не предусмотрена обязанность их хранения (Art. 28 Abs. 3 lit. g DSGVO).

(2) Ответственное лицо может до окончания договора выгрузить свои данные с помощью функций экспорта E1 Plus в распространённом формате. Если Ответственное лицо в течение _____ дней после окончания договора не сделает выбор, данные удаляются. Удаление по запросу подтверждается в текстовой форме.

(3) Резервные копии удаляются в рамках регулярных циклов удаления; до этого момента они защищены от доступа и больше активно не обрабатываются.

§ 10 Подтверждения и проверки

(1) Обработчик предоставляет Ответственному лицу всю необходимую информацию для подтверждения соблюдения обязанностей, установленных в Art. 28 DSGVO, и обеспечивает проведение проверок, включая инспекции, осуществляемых Ответственным лицом или иным уполномоченным им аудитором, и содействует им (Art. 28 Abs. 3 lit. h DSGVO).

(2) Подтверждение может быть также предоставлено посредством актуальных заключений, отчётов или сертификатов независимых организаций либо посредством надлежащей самодекларации. О проверках на месте необходимо уведомлять с разумным сроком, как правило не менее чем за _____ недель; они проводятся в обычное рабочее время без нарушения хода деятельности и ограничиваются необходимым объёмом. Привлечённые аудиторы должны быть обязаны соблюдать конфиденциальность и не должны находиться в отношениях конкуренции с Обработчиком.

(3) Обработчик ведёт реестр всех категорий деятельности по обработке, осуществляемой по поручению (Art. 30 Abs. 2 DSGVO).

§ 11 Обязанности Ответственного лица

(1) Ответственное лицо несёт единоличную ответственность за правомерность обработки, в частности за наличие правового основания и информирование субъектов данных.

(2) Оно незамедлительно информирует Обработчика, если обнаруживает ошибки или нарушения при обработке, и назначает контактное лицо по вопросам защиты данных.

§ 12 Ответственность

К ответственности перед субъектами данных применяется Art. 82 DSGVO. Во внутренних отношениях действуют положения об ответственности Основного договора, если этому не препятствуют императивные предписания закона.

§ 13 Контакты для сообщений по вопросам защиты данных

Сообщения по настоящему договору, в частности указания и уведомления согласно § 8, направляются в текстовой форме указанным ниже контактным лицам. Об изменениях контактных данных стороны незамедлительно сообщают друг другу.

Контакт Обработчика по вопросам защиты данных	Контакт Ответственного лица по вопросам защиты данных

§ 14 Заключительные положения

(1) Изменения и дополнения настоящего договора требуют текстовой формы.

(2) Применяется право Федеративной Республики Германия. Если Ответственное лицо является коммерсантом (Kaufmann), юридическим лицом публичного права или публично-правовым особым фондом, местом подсудности является Висбаден.

(3) Если какое-либо положение настоящего договора является или станет недействительным, это не затрагивает действительности остальных положений. Вместо недействительного положения применяется правило, в наибольшей степени соответствующее требованиям Art. 28 DSGVO и экономической цели.

Место, дата	Место, дата
Ответственное лицо	E1 PropTec Solutions & Management UG (haftungsbeschränkt)

Приложения

– Приложение 1: Технические и организационные меры согласно Art. 32 DSGVO
– Приложение 2: Список субобработчиков
– Условия использования (Док. 10)
– Уведомление о защите данных (Док. 13)

Образец без гарантии; не является юридической консультацией. Пожалуйста, поручайте проверку договоров юристу в каждом конкретном случае.